

# EMR4

## Informações de segurança

EMR4  
CRITICAL SAFETY INFORMATION

PORTUGUESE



# Aviso

---

## **ESTE MANUAL É UMA TRADUÇÃO - O MANUAL ORIGINAL ESTÁ EM INGLÊS.**

A Veeder-Root não faz nenhuma garantia de qualquer tipo em relação a esta publicação, incluindo, mas não limitado, às garantias implícitas de comercialização e adequação para um propósito particular.

**A Veeder-Root não deve ser responsabilizada por erros aqui contidos ou por danos acidentais ou consequentes relacionados com o fornecimento, desempenho ou uso desta publicação.**

A Veeder-Root reserva-se o direito de alterar os recursos, as opções do sistema ou as informações contidas nesta publicação.

Esta publicação contém informações de propriedade que são protegidas por direitos autorais. Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta publicação pode ser modificada ou traduzida para outro idioma sem o consentimento prévio por escrito da Veeder-Root.

Para **Suporte Técnico**, consulte nosso site para o serviço local mais próximo de você.

<http://www.gilbarco.com/eu>

## Introdução

1. Os sistemas aprovados ATEX EMR4 estão marcados com as informações a seguir, definindo seus limites de uso seguro.
  - Este equipamento deve ser instalado de acordo com os documentos aplicáveis de instalação. Para instalações UL/cUL, use o desenho de controle número 331940-021 e para instalações ATEX, use o Documento descritivo do sistema número 331940-022. Para instalações IECEx use o Documento descritivo do sistema número 331940-022.
  - Definido por certificação DEMKO 17 ATEX 1889X ou IECEx UL 17.0054X.
2. Consulte os procedimentos de preparação do site neste manual para obter as instruções de segurança geral na instalação, uso e substituição.
3. O sistema EMR4 não requer calibração periódica. Siga os procedimentos de calibração descritos no manual de Configuração e Operação do Veeder-Root EMR4 (P/N 577014-350).
4. **O sistema EMR4 não é reparável. Se ocorrer uma falha, a unidade deve ser trocada, de acordo com os requisitos neste manual.**

## Condições especiais de utilização segura

- Para temperaturas acima de 60°C e abaixo de -10°C, utilize fiação de campo adequada para a temperatura ambiente mínima e máxima.
- Todas as instalações devem ser feitas de acordo com a Documentação descritiva do sistema.
- Os dispositivos não foram avaliados para uso além do limite da parede.
- O cabeçote, o cabeçote remoto, a sonda térmica, o codificador de pulso, o interruptor de canto e o teclado opcional contêm alumínio. É preciso cuidado para evitar perigos de ignição devido a impacto ou atrito.

## Visão geral da Diretiva ATEX

### EQUIPAMENTO ASSOCIADO

As caixas de interconexão (IB) Veeder-Root EMR4 são instaladas em uma área não classificada e coberta. A IB possui barreiras que protegem o equipamento ligado por um modo intrinsecamente seguro de proteção **[Exia]** e são adequadas para controlar equipamentos instalados em áreas que possam se tornar perigosas na presença de concentrações de gases, vapores ou névoas formados pelo grupo de substâncias perigosas **IIA**. Os símbolos na placa de identificação significam o seguinte:

	Dispositivo adequado para ser instalado em áreas potencialmente explosivas
<b>II</b>	Grupo II: para instalações em áreas que não sejam minas e equipamentos de superfície relacionados
<b>(I)</b>	Categoria 1: adequada para os equipamentos de controle instalados nas áreas de risco Zona 0, Zona 1 ou Zona 2
<b>G</b>	Para áreas potencialmente perigosas caracterizadas pela presença de gases, vapores ou névoas

Todos os modelos ATEX de **EMR4 IB** estão de acordo com a Diretiva **2014/34/EU (ATEX)**.

Uma amostra da EMR4 IB foi avaliada e testada pela **UL International Demko A/S**, Borupvang 5A, 2750 Ballerup, Dinamarca Tel.+45 44 85 65, 65, [info.dk@ul.com](mailto:info.dk@ul.com), [www.ul.com](http://www.ul.com) e aprovadas pela emissão dos certificados do Tipo CE:

**DEMKO 17 ATEX 1889X**, ou **IECEx UL 17.0054X**

Caixa de interconexão EMR4

## EQUIPAMENTOS INTRINSECAMENTE SEGUROS

**AVISO** É um dispositivo intrinsecamente seguro ao ser instalado seguindo as instruções do fabricante, encontradas no manual.

Os cabeçotes Veeder-Root EMR4 são equipamentos intrinsecamente seguros, com marcação **Ex ia**, adequados para instalação em áreas que possam se tornar perigosas na presença de concentrações de gases, vapores ou névoas formados pelo grupo de substâncias perigosas **IIA**. A classe de temperatura dos dispositivos é **T4** (temperaturas de superfícies inferiores a 135°C). Os símbolos na placa de identificação significam o seguinte:

	Dispositivo adequado para ser instalado em áreas potencialmente explosivas
<b>II</b>	Grupo II: para instalações em áreas que não sejam minas e equipamentos de superfície relacionados
<b>I</b>	Categoria 1: adequada para instalações nas áreas de risco Zona 0, Zona 1 ou Zona 2
<b>G</b>	Para áreas potencialmente perigosas caracterizadas pela presença de gases, vapores ou névoas

Todos os modelos ATEX de **EMR4 DH** estão de acordo com a Diretiva **2014/34/EU (ATEX)**.

Uma amostra EMR4 DH foi avaliada e testada pela **UL International Demko A/S**, Borupvang 5A, 2750 Ballerup, Dinamarca Tel.+45 44 85 65, 65 [info.dk@ul.com](mailto:info.dk@ul.com), [www.ul.com](http://www.ul.com) e aprovadas pela emissão de certificados do Tipo EC:

**DEMKO 17 ATEX 1889X** ou **IECEx UL 17.0054X**

Cabeçote EMR4

Pulsador remoto + codificador EMR4

*Símbolo X usado como sufixo em todos os certificados de teste CE de tipo listados acima indica a necessidade de observar as condições especiais de utilização segura.* Mais informações são fornecidas em cada respectivo certificado CE de tipo sob o parágrafo **CONDIÇÕES ESPECIAIS DE UTILIZAÇÃO SEGURA**.

	A marcação do equipamento é compatível com os requisitos da Diretiva de Marcação CE.
---	--

O Sistema de Qualidade dos fabricantes foi revisado e é notificado pela *SGS Baseefa Staden Lane, Buxton, Derbyshire, SK17 9RZ, Reino Unido*, que autoriza a utilização do seu ID **1180** em conjunto com a marcação CE. O fabricante é notificado através do nº QAN do SGS Baseefa do BASEEFA ATEX 1968. A marcação CE pode indicar a conformidade com outras diretivas CE relevantes. Consulte as Declarações CE de conformidade dos fabricantes para obter detalhes.

Além dos equipamentos intrinsecamente seguros certificados, a Veeder-Root também fornece um equipamento simples que cumpre com os requisitos da norma EN 60079-11, Cláusula 5.7. Esses dispositivos incluem: sonda térmica, interruptor de parada de emergência, interruptor de canto e teclado opcional. As figuras que mostram esses dispositivos podem conter dispositivos que estão fora do escopo deste certificado ATEX.

## Especificações do sistema EMR4

### LOCALIZAÇÃO DO COMPONENTE

O sistema EMR4 deve estar localizado em um veículo de entrega de combustível ou em um depósito de abastecimento. Consulte as seções de Instalação no caminhão ou terminal e instalação em depósito de abastecimento do Guia de Aplicação EMR4 (577014-339) em [http://docs.veeder.com/gold/gold\\_public\\_access.cfm?section\\_id=210](http://docs.veeder.com/gold/gold_public_access.cfm?section_id=210).

O equipamento foi projetado para operar com segurança sob o seguinte conjunto de condições:

- Altitude até 2000 m.
- Faixa de temperatura - ver Table 1.
- A umidade relativa máxima de 95% RH (sem condensação) a temperaturas mostradas na Table 1.

- Flutuação de tensão de alimentação não superior a 28 VCC.
- Grau de poluição Categoria 2, Instalação Categoria II.
- Vibração: MIL-STD-810G, Método 514.6; tabela 514.6 C-VI categoria 4
- Choque: MIL-STD-810G, Método 516.6; 20G, 11 ms, 1/2-seno

**AVISO** As unidades EMR4 IB não são adequadas para locais externos e devem ser instaladas dentro dos edifícios ou no interior da cabine do veículo de entrega de combustível.

Certifique-se de que a EMR4 IB esteja localizada onde nem a unidade nem o seu cabeamento associado sejam danificados por portas, móveis, carrinhos etc. - instalações de depósito ou equipamentos próximos - em instalações no veículo.

Considere a facilidade de passagem de cabos de fiação, cabeamento de tubulação e de sondagem para a EMR4 IB.

Verifique se o material da superfície de montagem é forte o suficiente para suportar EMR4 IB.

**AVISO** Se necessário limpar a EMR4 IB, não use materiais líquidos (por exemplo, solventes de limpeza). Recomenda-se que a unidade seja limpa com um pano limpo e seco quando necessário.

As dimensões totais e o peso de vários consoles do sistema são como mostrados na Table 1 e Table 2:

**Table 1. Componente do sistema de informações**

Sistema	Faixa de temperatura operacional	Altura	Largura	Profundidade	Peso	Documento descritivo do sistema
EMR4 IB	$-25^{\circ} \leq Ta \leq 40^{\circ}C$	254 mm (10 pol.)	215,9 mm (8,5 pol.)	80,9 mm (3,185 pol.)	7,6 lb. (3.430 g)	331940-022
Cabeçote EMR4	$-40^{\circ} \leq Ta \leq 60^{\circ}C$	129,6 mm (5,1 pol.)	241,3 mm (9,5 pol.) Sem o teclado opcional 330,2 mm (13 pol.) - Com o teclado opcional	215,9 mm (8,5 pol.)	11 lb. (4.990 g)	
Teclado opcional	$-40^{\circ} \leq Ta \leq 60^{\circ}C$	117 mm (4,6 pol.)	92 mm (3,6 pol.)	59 mm (2,3 pol.)	1 lb. (454 g)	

Para permitir a manutenção, certifique-se de que a EMR4 IB está em uma área acessível, mesmo quando as portas do console estão abertas. Certifique-se de que todos os subcontratados relevantes e outros funcionários estejam cientes do local selecionado.

**Table 2. Informações Pulsador remoto**

Faixa de temperatura operacional	Comprimento do eixo	Diâmetro do eixo	Diâmetro do alojamento	Profundidade do alojamento	Peso	Documento descritivo do sistema
$-25^{\circ} \leq Ta \leq 70^{\circ}C$ ( $-13^{\circ} \leq Ta \leq 158^{\circ}F$ )	11,5 mm (0,45 pol.)	6,4 mm (0,250 pol.)	101,6 mm (4 pol.)	62 mm (2,44 pol.)	1,4 lb. (652 g)	331940-022

